

The Yokohama Specie Bank, Ltd.

CASILLA DE CORREO No 652

Calle RECONQUISTA 363

BUENOS AIRES

御通信の際に
左記點線の
部分を切取り
て御使用下さい



Tel.
U. T. 33. Ar. 0416
" " " 4288

横濱正金銀行

ブエノスアイレス支店
レコンキスタ街八〇番

一 當座預金

年 壹 歩

一 小口當座預金

年 四 歩

一 定期預金

三月以上六月迄

年 四 歩 五 厘

六月以上

年 五 歩

一 國貨定期預金 (六月以上)

(横濱本店に約定国貨定期預金)
(利息計算日・現金當日) 年 六 歩

一 郷里送金

取扱當日の爲替相場に依り換算・送金します
(最近相場は雜報欄にありませう)

○ 御注意

營業時間 午前 十時 まで
午後 三時 まで

(右の時間・内出の出来は一方に依り午後五時まで)

G. YOSHIO SINYA

REPRESENTACIONES



ESPECIALIDAD EN SEDERIAS



Galería Guemes Escritorio 457 - (Entrada San Martín)

U. T. 6290, Avenida - Interno 190

BUENOS AIRES



LIDA y Cia. Ltda.

(TAKASHIMAYA)

Importación y Exportación en General

Unicos Agentes de

Furukawa Electric Co. Ltd.

Calle Cerrito 254/56 Bs. Aires

Unión Telefónica: 3419 Mayo

PERIODICO SEMANAL

~ EN JAPONÉS ~

Redacción: USPALLATA 981

~ Buenos Aires ~

U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

購読料 一月 五仙
三月 一圓
半年 二圓
一年 四圓
發行所 水野 勉
ブエノスアイレス市
レコンキスタ街九八
ウエスタ 時報社
西 雨 然 了 時 報

SEMILLAS y PLANTAS

Juan Calé y Cía.

Casa Matriz: PUEYREDON 123

Sucursal N.º 1

Corrientes 3175

Sucursal N.º 2

Rivadavia 2429

Actualmente es la época del trasplante de árboles Frutales: etc.

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

VIVEROS DE PLANTAS EN ITUZAINGÓ F. C. O.



FARMACIA

CIRCULOS DE OBREROS
DE SANTA LUCIA

de PEDRO L. TARANTORA

Av. Montes de Oca 322

U. T. 5527, B. Orden

敝店は日本人會事
務所より半丁の処に在
ります日本人各位に
特價の藥品並に化粧
品を販賣致します
モンテスデオカ
朱クニ二

Casa Principal
29 Schiocho Ichome
YOKOHAMA - TOKIO
46 Sumiyoshicho, Sanchoh
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cia.
IMPORTADORES

Buenos Aires
Calle **TACUARI 718**
U. T. 37, Rivadavia 5249

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

S. ANDO
IMPORTACION - EXPORTACION

770 - RIVADAVIA - 770
U. T. 37 Rivadavia 1570
BUENOS AIRES

CASA MATRIZ:
OSAKA - JAPON


Matsuura Trading Co. Ltd.
IMPORTADORES

Articulos Generales del Japon

LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

BAZAR "OSAKA"
CALLE OLAVARRIA 672

大坂山元雜貨店
本店オランダ街六七二番
支店元カレンヤス街のオカド
台所道具 食器
玩具 レゴ 各種
眼鏡 各種 特別割引
その他 遠方からの注文も大
低見計りし申送り致し米

Enrique Moreira
Despachante de Aduana
Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22
Unión T. 3888, Avenida

通関手続人
エンリケ モレイラ

TIENDA y MERCERIA
C. Pellegrini 1379 U. T. 1306 (Plaza)


絹物羽二重、メリヤス、
フリンネル、サテン類、靴下、
大安賣
同胞諸君に最廉提供電話
は市注文即時見参持参
林 吉田 良平
林 甚次郎

FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU
DE IKUJI SAEKI

Venta al por
MAYOR
y al
Detalle

Especialidad
en Muebles
para Niños y
Vestibulos


COCHABAMBA 1300 Bs. Aires

JIRO HONDA & Hno.
Importadores de Articulos Generales del Japon

Piedras 534 - Buenos Aires
U. T. 2281, Avenida

Dirección Telegráfica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
致しもう
パトリシオス街
一六〇〇番
葉屋

PATRICIOS 1600

TINTORERIA "BOTAFOCO"
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PLANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上り出来ます
ボタフォーゴ
市井セントレリオ街二五
電話マヨセ七四〇番
府内哲夫

"AU PETIT DUC"
SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO
SARMIENTO 1073 U. T. 5509 Riv. Bs. Aires

高洋服店プティデュク
サルミエント街一〇七三
電話五五〇九(リパダウイ)

弊店は
専ら高等
の仕立てに從
事し、愛年
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自り手を下し
直裁も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法を有する
こと等であり
ます。
店主
カマラ
カルボ

如何に同胞永住者の増加を図るべきか

後進所謂朝鮮野蠻名士によて
吾民族發展上海外永住者は必要
を力説せしに關しは、今尚そ
の實績を分り得る者なれば、何
故であらうか之則ちその所論が
概ね皮相的にて、眞實なる民族
發展の根本問題としての永住永
住の根本問題としての施設等の
實際的論議に支那と居ないか
うである。

行詰りの祖國の人口問題解決の
ハ助として海外發展が最も必要
なること而して之が爲に海外永住
の緊要を可成り説くことは既に
之に一般同胞は知つて居るのであ
る。今や如何に在外永住者
増加を計るべきかと云ふ問題に
就て考慮し施設をなす可き
時である。從來の如く在外同
胞に向て單に永住すべきを力
説くのみにして永住し得ざる原
因を除去することなく永住し得
べき施設をなすべからば、余
りに残酷なりと言はねばならぬ。
何となれば從來の永住せよとい
ふことは人間らしい生活になす

勿れと言ふ結果となるからであ
る。近代文明人は所謂文化生
活に生んとする熾烈なる慾求
を持つて居る。然るに在外十
年、十五年、克く困苦乏乏に堪
え、相當の物質的成功に堪
達したる時、其處に一個の人間と
して眞意ある生活を楽しめ
ず、時として人口過剰生活の
壓迫甚しと云ふ文化施設相當
に整備して生活に便利なる祖
國に歸りんとする人々出ること
は實に止むを得ざる處とい
はねばならぬ。

以上の見地より海外永住者
の増加を圖りんとせば、尙
く先づその地に人間らしい生
活をなすしむべきこと、之を云
ひ換へれば、潤ひある生活樂
しみある生活をなすしめ得べ
き事に向てその施設をその根
本とせねばならぬ。而してか
る施設はそれ自身に於て吾
人が前号に於て略述せる永
住者對する原因を除去す
ることとなるのである。

してへ朝へ夕にして克く之が實
現を期し得ざるものではない。
去りながら之等の施設なく
して克く根柢ある吾民族発
展の實を擧げ難きと念
ひて漸次之等の施設をな
し在外永住者の増進をはか
る可く考へ思ひ努力すること
は最も必要なる事と言は
ねばならぬ。

勿論宗教娛樂兒童教育
育等の諸機關創設には
それそれ多額の費用を要
可く努めねばならぬ。

これ在外先住者に於け
る最も専ら而して實に
光榮ある業務であり
我植民事業の基礎
をなす者である。
更に吾人の専帶問題又
は在任國の言語風俗
習慣等に通曉し慣れ
ることは吾等在外同胞
各自の眞面目なる活動
と努力とに依つてその目
的を達成し得る處、
ある。次に本國政府はそ
の補助を與えて我船舶
會社の南米航路を短
縮せしめて旅費運賃
の低下を計り、以て在南
米同胞をしてその經濟狀
態に應じて旅行気分
を有する母國の訪問を
なすしめ得るやうになす
ことはやがて在外同胞
の増加せしむる所以な
りと信ずる者である。

我祖國との往來に多く
の期間を要することは容
易に吾人の經濟が之を許

さず、勢ひ自らの生活を
切詰めつゝ五年、十年若く
は十五年の長期間を奮
闘し、而して一度歸國す
るや再び無味乾燥なる
在外生活に乗り出すの
勇をなすに及ばぬものな
る祖國を訪問し得る時
はこの弊害を除去得る
からである。

大体以上を以て吾人の所
説を終り、細部に亘つて
は更に稿を更めて論づる
事とする。(河南隱士)

家庭用進物用
日本及支那
美術雜貨

原商店

市田カイヤ街
八九二番
金スィヤ街
五九九番

御憂惧申上げらる、 聖上御容能心

十六日宮内省発表に依る聖上御容態書元(十七日)当地公使館入電

(一)十六日午後陛下は御体温七度、御低下遊ばされ御脈膊百廿四に御昇騰遊ばされ、東宮殿下に妃殿下は直に御参殿遊ばされ

(二)十六日午後五時宮内省発表御脈膊時々御不整、御呼吸減衰性に伺ひ奉る

昨夜末御睡眠不足に在らせらる。午後三時三十分生理的食塩水二百立方センチメートル御注腸申上げ

◎九日宮内省発表(十日公使館着電)次の如し

御体温は著しく御昇騰あらせられざるも御右胸に氣管支肺炎の御症状を伺ひ奉る。御睡眠は多きに過らせられ、御目醒め後は屢々欠伸を拝し、御食事は御減少遊ば

◎十四日宮内省発表(十五日公使館着電)次の如し
其後の御容態を伺ひ奉る

に御右胸下葉に於ける氣管支肺炎の御症状は未だ御全快の御傾向を伺ひ奉らず。御脈膊の御緊張は中等度にあらせらるも依然頻數に御一に御一奉る。御あぐな遊ばされたる御護衛官にて御食事を奉らず。御体温七度八度三分乃至九度御脈膊百十八、御呼吸六乃至八

◎十五日宮内省発表(十六日公使館着電)次の如し
十五日午前御体温六度四御脈膊九十八御呼吸十八に被らせられ、御体温低下のたの御氣先稍御良好に拝す

秩父宮御帰朝

御急ぎに在らせらる

目下英國に在らせらる、第二王子秩父宮殿下は御父君御皇態の報に依り本月廿二日英國出帆の汽船メジエスに就き御格葉北米御經由一月四日日本御到着の豫定にて急遽御帰朝の途につかせらる、由在倫敦日本大使館より發表された

葉山に於臨時閣議を開く

十六日東京発電に據れば、聖上御皇態のため内閣、皇族、華族の御用邸に伺候したるが東京に残留せる閣員數名は其跡を追ひて大急ぎ葉山に向ひ同地に於て開いた閣議に參加した

樺太に新石油層発見

十六日倫敦經由により傳へらる、知に據れば樺太の北部に於て一大石油層の発見を見たが其産油額は概算する處、三千年以内には日本海軍の需要額を充たすに充分なりと大改毎日紙によりて報せらる居る

沼津大火

本月十日静岡縣の沼津町に大火あり金町の半は烏有に歸し、津島車場商業會議所、刑務所、其他病院官公衙建物数棟等焼失戸數千五百に達し罹災民約一萬ありと

モーター巨船進水

伊太利のエンブリス間を十四日間運送せしむるため伊國ジェネラル汽船會社は三萬五千噸のモーター船アウグストス号建造中の慶云十三日セストリ港に於て同号の進水式を挙げた

廣東政府の前觸れ

十五日上海発電に據れば、廣東政府は戦捷の勢に乘り日本政府の代表者佐分利氏に白つて、今後日支間に於て交渉を開始する場合は廣東政府も考慮に

入られし若し日本政府が北京政府と直接交渉を用く場合は、廣東政府は極力之に反抗する決心である云々と通告した

羅國皇子とルベスク夫人

ルーマニア皇儲カルロス殿下はルベスク夫人の色香に迷つて廢稿の身とあられたが最近同夫人は羅國のため、カラス殿下の行末のため涙を吞んで殿下との關係を絶つと宣言し之を羅國の新聞に發表した

獨逸僑民の失業者

獨逸僑民に於ける失業者は前月中に二萬人増加したの目下總數は四萬人に達し、同國政府は之を救済費として三億マルクを豫算に計上した

嫁殺りし婦人に減刑

佛國巴黎に於て嫁を殺害した罪により死刑の宣告を受けたルエール夫人に對し、佛國大統領の恩赦があり刑一壽を減じて無期禁錮に改められた

明日の野球戦

日軍對ロスタタス軍
明治十九年十一月よりヒュンヤ運動場(射的場裏)に於て開始さるべし

期徒刑とつた。カレンティノ遺品競賣に附せらる
故人の遺品は競賣に附せらるるが、故人の用いた着衣、高價に値附みされて居る

古谷公使モンテウイデス
古谷公使は去る十五日夜十時シチエイトデモンテウイデスに兼船徳任狀捧呈のため同國へ出張、随伴者は石井書記官、書記官夫妻、有田書記生、尋ね人

本籍静岡縣庵原郡富
三川町三十五、第七長男
若林友次郎
明治十四年七月廿日生

次男 全 浦土口
明治十六年八月一日生
右四人は明治廿九年中當アムンケン國へ渡航、同國に於て月米進左記に居住する由なるが、現在所居地知の方領事館へ一報を煩はし度し

Ulla Sylva
Pigou
帝國
領事館

日本近信

社会民党樹立せる

(九日公使館着電)

労働農民党は労働評議會、水平組合、青年同盟、其他の極左傾向の加入可否問題より、総同盟官業労働、東京市電、自治會等、脱退し、其後、幹部組織、若野作造、堀江清、の主張により、特権階級に對する、既成政權を排斥し、社会的正義に基く、民衆政治の樹立と、標榜して、一切の勤勞無產階級と結合する、税便ふる政見、組織の運動あり、が労働組合同盟の右翼分子及び東京官業労働に賛同し、五日結、党式を舉行せり。

党名は社会民衆党と稱し、中央執行委員、安部磯雄、議長、鈴木文治、副議長、島仲雄、書記、長片山哲、大々就任した。尚ほ、総同盟中の左翼分子たる、麻布久の一派は、日本労働黨組織に參加したるが故と、以て、総同盟より除外され、別に日本労働黨組合同盟組織の準備中である。

日本労働黨の組織

麻布久一派の労働黨同盟

脱退組及び農民組合中の右翼分子を中心勢力として、日本労働黨が組織され、九日結、式を挙げた。(十日公使館着電)

亜国練習艦歓迎

プログラム(十日公使館着電)

太平洋沿岸各地巡航中である、亞国練習艦三隻、セントマリア、日本官民は同乗乗組員の大歓迎をさすべく、既に準備もできた。之に就き、去る十日、当地公使館着電に依り、歓迎プログラムたる、如し。

時報片々

▲セネガルに開催した、非同盟理事會に於て、モンロー、ブリアン、スレスマン、大に協同の調子で、非同盟の推進準備監視の權を、非同盟に與へ、決定し、ノール平和賞を頂戴した。本日頭着。

▲ロシア現共産黨幹部及び、昨今の自及幹部運動を起し、政府の悪意ありと、連日、後、の労働政府、西巨頭に、慥まざる。

▲秘密政府、此米より購入の潜水艦二隻、去る十二日、カイロ港に運抵し、当日、レバノンの大統領と共に、埠頭に之を歓迎した。数人の民衆、狂喜し、スガマリーノでは、南米第一と感服する。

▲西國艦隊の飛行隊が、メア飛行を開始す。英佛の、掌め、から、も、決行する、大は、意心。

▲魯國に於て、カトリック僧侶信徒を煽動し、新教の、回外、追放を企て、暴動の、恐ろ、あり、政府は、軍隊の出動を、

用意す。新旧の衝突、豈、独り、宗教の、み、あらんや。

▲羅馬のカバレー、アポロ、燃上し、散集、境、化して、修羅の、巷、あり、逃げ、損った、踊り子、三名、惨死、せり。因、警察、カバレー、全廢、と、唱へ、無、粹、党、と、笑、は、る。

明日の対ヒラタ、試合は、Y.M.C.A.運動場、使用、不可能、のため、午後一時より、は、ま、ま、新カシヤ、(セロ、フエ、デ、ラ、の後、方、に、於て、拳、行、の、こ、に、相、成、候、更、本、場、は、四、カ、シ、ヤ、の、横、に、有、る、ビ、シ、の、側、の、建、物、中、に、有、之、候、而、所、に、モ、ニ、フ、イ、ム、に、着、着、入、東、門、へ、午後、十二、時、半、迄、後、客、相、續、度、同、所、より、自、動、車、に、新、カ、シ、ヤ、向、て、送、り、上、り、可、く、候。

選手諸氏へ
日本野球團



大阪商船會社廣告

らふらた丸
さんとす丸

十二月廿四日着予定
十六年一月六日 発
十二月廿七日 着
全 二月七日 発

日亞間唯一
政府命令定期船

アエリス 支店
市内サルマルチン街 四一八
電 二八二五 (レディ)

◎正金送金相場 (十七日現在)
日貨 百円 一、一三、
亞貨 百十九、六、六十仙也

龜甲萬福醬油
電話新設 五七三五
(ア、テ、オ、ル、デ、ン)

市バトリシオス街十九番
會席并に
仕出し 末廣亭
かまぼ、製造

対y m C A 才一面戦

拾二日午後三時半よりY.M.C.A.
運動場に於てシエリバン氏主賓
の下に開たむ。日軍先攻兩軍共
に凡矢多々十一対十一にて補面共
に入り十五対十四のスコアにて日
軍敗戦王鬼かる。六時半試合
終了。戦跡次の通り。

打	得	安	四	刺	補	失
數	矣	振	死	殺	殺	策
5	2	0	1	2	2	1
6	3	2	0	0	2	0
4	3	1	0	1	3	1
4	3	0	1	2	0	0
6	1	2	0	1	12	4
6	1	3	0	3	4	2
5	0	2	1	0	0	0
5	1	1	2	0	0	1
2	1	0	0	2	0	2
2	1	0	0	1	1	2
45	15	9	10	5	30	13

位番 田 R.C. 中 野 方 田
單 葉 尾 川 嶺 中 野 方 田
日 紋 稻 早 長 入 大 結 山 中 田

二つ、
して、補球す、当日最も印象
にのこる美技二つ。

強剛スタンダードを向かに廻
こは善哉すれば破れども恥
辱ではないが後輩よりMCA
に萬一破れれば士氣の上は非
常に影響が有る。又若回
かうも鼎の輕重を向はんぞ
あらうと。區々曰。亞國球
界の覇王を以つて任じたア
又、背景の千仞前せうても
買つてはならぬ。試合であつた
從而後半のポンチに臨んが少
々堅くふり色づいた思ひ有つた
凡失の多かつたのも其の由の
理由を語るものではなかつたか？
入月主将が遊撃手と選りて投手
に練習不足の大野氏を立てたよ
とは多少無理な感が無かつた
はふが然し現互の如くヒット
敗の分岐點は消極的の守備
よりも積極的の攻戦手では無
だらうか。其の意味で日軍の
攻戦手も今少し何んとかあらぬ
であらうか。当日の試合も三
回表で中村二壘手の安打、
次打者秋葉三壘手の二壘手
とノードランでタイムリーヒット
にあり打順も善く、給尾平川
長嶺、八日と攻戦手の主力が更
つて居るから好機に至るの期待し
が得る僅か一息、頼む強打者
連凡打三振はバタク沈を並べて
討死、いさか意外の感が有た。
八回表で同族、秋葉第一打者又
一二回に安打して出塁した。次
打者給尾氏がアモロシ投手の
アウトドロップにかゝつて凡花に打
情問題に含む処が有り、其
批評ある美名りものと云ふ
云々、ふと有らば選手諸氏
の立場は實に氣の毒と思ふ。
然し熱心な球兒の中は勝
たせたい。勝つて貰ひ度い
願ふ純な熱情の逆りが激
程度を越へるよと有るであ
らうから、其れも絶対的のも
のでは無いが、選手と觀衆の
立場は二つの異なるものが有
るよと。記憶したいと思ふ。
斯くの欠失が有る故斯く注
意せよとか、意氣沮喪の際激
勵を与へる等の忠告あり、聲援
論感謝し居ると思ふが
(第六頁第四段、)

三壘打 デイツクスに、二壘打 箱尾
(向平川) 秋葉に、山陽に、ドイツスに
ボラスに、オリーに

西軍得点数

日軍 3 6 1 0 0 1 0 0 0 4 15
一四 田田田田田田田田田田
二三四五六七八九十

YMA 3 2 0 3 0 0 1 0 2 3 14

美技二つ

二面一先鋒箱尾選手三壘に在る
時、打者長嶺選手 スクイズプ
レーを企て、打者野にバントするや
走者又善く気脈を通じ、日本壘至
るや、

入月投手は前対スタンダード
戦で力戦して居る。又次の日曜
日スタンダードを破つたロスピラ
タスの強敵と戦はねばならぬ。
何に飲腕でも彼の矢張り一人
で投げ通すことは困難なことであ
らうから吾々は寧ろ彼の軍
を率へて入月主将及び日軍
宿將諸氏に賛意を表する。

大野投手の球も可成り荒れて
居つたが味方の内野手諸氏の
凡失はそれ以上非取かつた。
投手が悉く三振に非取するよ
うに、

分剣吞ち勝負した。
初陣の山陽一壘手凡失が一
つ有つたが始めつて出れば誰か
でもやうかり止むを得ないや
う、あん位やれんが、一上出来
たと思ふ。有田投手は最
初の期待通り進境の跡が目
覚まし、若し犬村進歩が早い、斯
の採る人達が日軍の中堅であ
れば、或る程度迄進境慮の無い
主文にふ、採が現勢に手諸氏

時。計。修。繕。

市役所マイブ街八六〇

魚住五之イッシ

Gran Casa de Baño

balle Belgrano 1038

市役所 U.T. 2484 (Riv)

ベングラ街 一〇三八

高等にして衛生的なる所浴入

T. YAMADA

masajista japonés

balle Gral paz 1132

市役所 オネールパス街 一一三二

日本式按摩、灸、鍼の施術

山田忠重

ア
テ
イ
の
花
(上)

エクトル、ピー、ブロンベルグ作

はしか

ここに丁度、手頃な奴がある
世田、丁さんは側から引き出
した雑詠を無雑作に閑々
指差した。私は黙つたまふ。紙
とペンを取り出して速記の
用意をする。

いばらくは丁さんの出切りの
よい江戸辨で、紙の上をすべる
ペンの立ちばり、……
外では相変わらず静かに静か
に雨が降つてゐる。
丁度天中のエツエル塔に雪
が降つてゐる様に、……

このまゝ、すめばこの「はーがき」も
要らなかつた。然しその夜丁
さんの立役に出て、兩ヶ月中、小
走りに私の家へに帰る途中中
何処で又落したのか、つい大車

お氣遣ひが、さうしてしまつた
メ切日は近付く。今更丁さん
に「おふくしましたから今一度」
とは、どうも「お願ひ出来
ない」といつて……。

残つてゐた言葉の端を
 い出し、してこの「アバテイ」
 花を綴る。(左の手)

あの女には大分アラニーの血が
混つてゐた。
初めイララ夫妻は彼女が十
才の時ヤグアロシの土人村から
拾つて来て、あの地獄の標に目

い夏の間に、彼女をアスシシオン
へ連れて行つた。其の時女の
子は、苦しいに泣き叫んでゐた。
彼女の母親は既に熱病で
死んでゐたし、父親は行衛不
明だつた。

「マア、可哀相心に……」
カルメン、イラ、夫人は彼等の膝に
孤児を抱き上げて、荒い髪を
撫でながら褐色の頬に接吻
した。
女の兄は夫人の急が彼女にと

つて唯一のもうであるといふ事を
知つてゐるかの様に、可細く腕
でしつかり抱きつて嘸り泣いてお
る。

可哀想な兎だ、アレハンドロ
イラフ氏は愛妻の腕に抱かれ
てゐる孤鬼をジーツと見つめ

ふから釋り返へず村におつた
可哀想に……。 しまあゐい
からお前ゆいひようにおし
こんぶ風にマールガリタはと
うくイララ夫妻の養女におつ
た。

九年の後、イラフ夫妻は巴里に
住んで居た。
彼等は、フラザ、トロカデーロの
前に、デパートメントを持つてゐた。
そのバルコンからは、巨人家の様に

といふた エツル塔が見えた
 マルガリータは、四
 しばう振りで訪問した時私
 か尋ねるとイララ夫人——私の
 父が死んでゐる——実にか

「そりやア大きくあつてよ。あの子も知つてゐる通り、あの子の十四時アスシガンからブエリスヤイトスに連れて行つてよい学校を選んでは入學させたり、あの子は

直ぐ英語での併語をのこして
ヒアノを覚えなました。でもどう
してもか、巴里が嫌ひふんず
つて。私達は、あれを伊太利や
瑞西や西班牙にも連れてゐた
人でなければ、いゝ。マルカリー

叔母が呼ぶ隣りの部屋から
黒眼がうか、然し細めが美し
い眼を持つた娘が出て来た。
ロマルガリーター、僕を憶へる

彼女に神祕的の目でテーンと
と私を見つめたのを
呵々、と、懐えたりあま
其の間にイラフ夫人は私があま
り彼女を見つめてゐたのです顔
をしかめた。

[illegible]

二音もあく降り続いてゐる。
 日本当に寒いわね——曰カルメン
 夫人はカラツと私を顔を見て言
 ひながら
 何か弾いて聞かせてあげないの
 マルガリータ曰

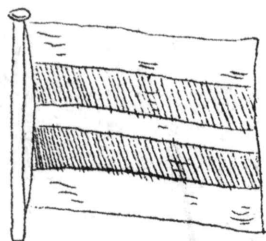
美女はヒアノの首に縋り、
彼女の長い褐色の指が鍵盤
の上を走ると
モザークのアダダの曲は静かなア
バドメントに流れた。

の上に降りつゝ行く。

詩歌募集 時報社

詩歌募集

時報社



日本郵船會社廣告
 西國より日本へ六十五日
 ◎神奈川丸 拾二月廿八日出帆
 詳細は左記へ
 dampford a Holt & Co
 Santiago 443

最新 西和辞典
実費 三ペソ五十仙
特約人 浅井政七
Laf. Gorkio
Mercedes F.C.

御礼
私儀はわい丸にて歸朝
の途に就き候に際し在座
中の御交誼に對し紙上さ
以て奉謝候
十二月十日
竹内正男
左
辱知諸賢人

邦人蔬菜園に傳就職
亦之れ左方は左記へ傳
申上下さい
在亞蔬菜園并藝
回業組合人事部
石川
Burgess F.C.S.

Sastreria
"Buen Gusto"
Eduardo Sanchez
Eacuani 10 10
月賦 1000
便法 500
ります
市々
タカラ街
一〇一〇

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
パトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達致します



東亞雜貨店
泊貴嶋兄弟

カエ東京
三浦合資商店
本店 ムルセーデス市
電話一九一番
支店 フニン市
電話一九八番
支店 ベルガミノー市
電話一九〇番
支店 ルハン市
電話一〇〇番

日本雜貨店
リオハ街
一八七六
入月 武
臼井知則

力工 東京 星田 兄弟

東京雜貨店
日高
仲小路 共栄

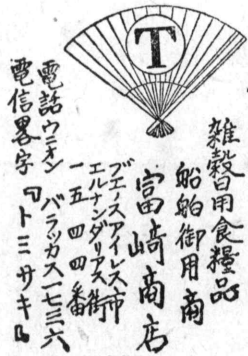
内科
 婦人科
 生殖器科
 カリフォルニア
 一六九
 ドクトル
 エビバウチ

日本めし屋
宴會兼仕出し
御所当配達
各種謹詰
澤山あります
パナ街五八番

アルマセン
兼、バザール
中川商店
市内スワレス街一三〇〇
電話、〇八六九（バザール）
食料品、贈答品、台所道具
日本産詰類直輸入、おす。

日本史料
會席前に仕出し
餅がまはにすぎやき
あしうんをば
ぜんい
だるま亭
格四清市
三丁又街八七三
電話五五五五
出産内婚祝賀。祝の餅
巾注文に應じ下

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki



電話 〇五五
電報 〇三三
富崎商店
船泊御用商
雑穀御用食糧品

犬も喰ふモノハ昔カラ夫婦喧嘩
ニ極メ居ヌ新婦當時ホヤ時代
ト鬼ニ角中年老年夫婦喧嘩ト
云モ公家階級猫も喰ふモノ此時
代夫婦喧嘩原因ハ色々研究スル
ト其中八九近ハ夫ノ一家経済
向題ガ主因原由ト様鬼ハ私ハ
事アルヲ察シ教ヲ以テ夫婦和合
モラ販賣スルヲ決ミ決ミ有
リテモモハアリヤ即チ家庭内
ニ於テ夫ノ経済ヲ要スルモノ食料
品アリテ又贅品等何程高價
ガモ家経済ヲ害スルモノハリヤ
日用必需品タル食料品價格ハ常ニ
深甚御注意ヲ以テ御研究ヲ見ス
ニラヌト非常ニ経済ヲ生ラスル
ニナリマス、
当店ハ雑穀白米麵類申スニ及
日用食料品全部新鮮ナルモノ
シ当店ハ信條九良品原價ノ主
奉シテ諸賢ノ御用命ヲ御待チ
テ居リマス。

犬も喰ふモノ?

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF. 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

Dr. KAKUJI KATAI

Talcahuano 428 Dio. B.

U. T. 6076. Mayo - Buenos Aires

齒科 口腔外科
一般診療
自午前九時至午後六時
齒科醫師

片井格次

RETRATOS ARTE MODERNO KANAZAWA



ESTUDIO
TUCUMAN 1136 U. T. (38) 0792 MAYO
U. T. (37) 3484 RETO.

BAZAR TOKIO de T. ARIMIDZU

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

Casa Central: TRIUNVIRATO 478 al 500

U. T. 61 - Chacrita, 0127

東京雜貨店
有水藤太郎
ツリウニビラト街 四七八一五〇〇



味噌 醸造
醬油 醸造
たろあんその他香の物
南一報次第
配達 います
アウストラリア街
二〇一番番
雜穀食料品商
西坂貫太

Garage "TOKIO" DE YOSHIMITSU

ALVARADO 1927 (Barracas)

五十余臺
の収容力
有る
自働車
大倉庫
ガラハ
東京
アルウアラド街
一九二七番
好満一雄

DR. J. P. MUNZINGER

MEDICO CIRUJANO

178 LIMA 188 U. T. 1154, Rivad.

BUENOS AIRES

独逸病院 医師
日會顧問 医師
ハンシンガー

N. Y. K. Line



日本南米間
最短期間
リオ南阿及
新嘉坡經由
要綱リト池三向
合ハセ下サイ
郵船會社
アエスアイリス
代理店

Lamport & Holt Ltd.

Sarmiento 433 - Buenos Aires

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0675

傑店ハ
バタ克蘭・コスモポリタン西劇場
の前ニありテ 常設ノ
美人音楽團ハ遠來者ノ熱情
を慰むるに充分ナリ
ジャパン
市休ベインデシンゴチヤ街
四二七番
新垣徳衛 大城永満
船員諸君ハ特に懇切丁寧ニ待遇ナリ

日本式御料理 菊水

市内コリエンテス街
一二三四番

月定の方には特に
中食と洋食・夕食を日本食
として差上げ外
仰下宿もいゝます。